

ČERVA 03010071 CLOVELLY

EN ISO13688, EN ISO 20471, EN343



EN USER INSTRUCTION

Description: High visibility waterproof jacket with padding and two horizontal retroreflective tapes, zipper closure. Waterproof layer: the polyurethane on the polyester fabric. Colours: orange, yellow. Available sizes: S - XXXXL

Size chart:

Size:	S	M	L	XL	XXL	XXXL	XXXXL
Height, cm	170-176	176-182	176-182	182-188	188-194	188-194	190-194
Chest, cm	88-92	96-100	104-108	112-116	120-124	128-132	129-141

Properties:

- Class 3 of High visibility garment according EN ISO 20471:2013

the product conforms requirements of 89/686/EEC

- 3 Resistance to water penetration: class 3 according EN 343:2003+A1:2007
- 1 Water vapour permeability: class 1 according EN 343:2003+A1:2007

read user instruction

03010071 CLOVELLY product code

Use: This garment is designed as high-visibility warning clothing for professional use. Only a clean garment can provide the appropriate protection. Follow the instructions below to clean dirty garment. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Maintenance:



Wash at 40°C on gentle wash suitable for synthetic materials, hang dry freely at room temperature. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.

Attention: Garment keeps its characteristics for 10 washing cycles, then stop further wearing. The maximum number of cycles is not the only factor associated with the service life of the garment. Service life will also depend on the use, storage, etc.

Storage: Store garments in clean, dry conditions away from direct sunlight. Do not store wet garment.

Material: outer shell - 100% polyester with polyurethane layer lining and padding - 100% polyester

The EC type certificate Nr. 08610006 was issued by notified body Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde

Authorized representative: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 25301 Hostivice, Czech Republic

CZ INFORMACE PRO UŽIVATELE

Popis: Zateplená nepromokavá bunda. Vodě odolná vrstva je vyrobena z polyesterové tkaniny povrstvené polyuretanem. Je vybavena dvěma horizontálními retroreflexními pásy. Zapínání na zip. Barva oranžová nebo žlutá. Velikosti S - XXXXL

Označení velikosti:

Velikost	S	M	L	XL	XXL	XXXL	XXXXL
Výška, cm	170-176	176-182	176-182	182-188	188-194	188-194	190-194
Obvod hrudníku, cm	88-92	96-100	104-108	112-116	120-124	128-132	129-141

Vlastnosti a označení:

- Třída oděvu 3 dle EN ISO 20471:2013
- 3 Odolnost proti průniku vody: třída 3 dle EN 343:2003+A1:2007
- 1 Propustnost pro vodní páru: třída 1 dle EN 343:2003+A1:2007

značka shody výrobek je v souladu s direktivou 89/686/EEC

piktogram informace

03010071, CLOVELLY označení typu

Použití: Oděv je určen k nošení jako výstražný výsoco viditelný oděv. Pouze čistý a řádně zapnutý oděv poskytuje náležitou ochranu. Znečištěný oděv čistěte dle tohoto návodu. Před použitím vždy prověřte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte.

Ošetřování:



Oděv perte při teplotě 40°C za použití velmi šetrného postupu určeného pro syntetické materiály, nepoužívejte prací prostředky s označením „BIO“, máchání ve studené vodě, krátké odtahání při nízkých otáčkách, po vyprání sušte volně zavěšené při pokojové teplotě. Neběhli, nesušit v bubnové sušičce, nežehlit, nelze chemicky čistit

Upozornění: Oděv si zachovává své vlastnosti maximálně 10 pracích cyklů. Po 10 pracích cyklech oděv vyřadte z dalšího užívání. Uvedený maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem svislejícím se životností oděvní součásti. Životnost bude také záviset na používání, skladování atd.

Skladování: Skladujte na čistém a suchém místě chráněném před slunečním světlem. Vlhký oděv před skladováním vysušte.

Materiál: 100% polyester s nánosem polyuretanu, zateplení a podšívka 100% polyester

Certifikát typu č. 08610006 byl vydán CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, notifikovaná osoba 0493

Zplnomocněný zástupce: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 25301 Hostivice

FR INSTRUCTIONS

Description: haute visibilité imperméable avec un rembourrage et deux bandes rétro réfléchissantes horizontales, zip. Coudre imperméable à l'eau: polyester polyuréthane. Couleurs: orange, jaune. Tailles disponibles: S - XXXXL

Tableau des tailles

Taille:	S	M	L	XL	XXL	XXXL	XXXXL
Haute, cm	170-176	176-182	176-182	182-188	188-194	188-194	190-194
Poitrine, cm	88-92	96-100	104-108	112-116	120-124	128-132	129-141

Caractéristiques:

- Classe 3 vêtement haute visibilité selon la norme EN ISO 20471: 2013

le produit répond aux exigences de la 89/686/EEC

- 3 Résistance à la pénétration de l'eau: classe 3 according EN 343: 2003 + A1: 2007
- 1 Perméabilité: classe 1 selon la norme EN 343: 2003 + A1: 2007

lire instruction

03010071, CLOVELLY product code

150313

Utilisation: Ce vêtement est conçu comme un avertissement des vêtements de haute visibilité pour usage professionnel. Seul un vêtement propre peut offrir la bonne protection. Suivez les instructions ci-dessous pour créer. Vêtements sales propres Vérifier l'état de la confection d'utilisation: Ne pas utiliser des vêtements très sales ou endommagés.

Underhoud:



Lavage à 40°C a été adapté pour les matériaux synthétiques, pendre sec à température ambiante. Ne pas blanchir. Ne pas sécher Thumble. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec

Attention: vêtement conserve ses propriétés pour 10 lavages, cesser de porter sur. Le nombre maximal de cycles de lavage il n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra aussi de son utilisation, de son entretien, de ses conditions de stockage etc.

Stockage: Conserver vêtements endroit propre et sec, hors de la lumière solaire directe. Laissez vêtement mouillé sauve pas.

Matériau: coque extérieure - 100% polyester avec doublure de revêtement de polyuréthane et remplissage - 100% polyester

Le certificat CE n°. 08610006 délivré par un organisme notifié n°. 0493 CENTEXBEL GENT, Technologie Park 7, BE-9052

Autoris: ČERVA EXPORT IMPORT afin Archeologická 1378, 253 01 Hostivice, République tchèque

HU TÁJÉKOZTATÓ

Leírás: Téli dzseki, jóállathatósági védőruha. Vízálló poliuretán bevonatú poliészter szövet. Két vízszintes és két függőleges retroreflex csíkkal. Cipzárral záródik, patentos hajlékony védi. Kabát ujjában rugalmas mandzsettával. Színek: narancs vagy sárga. Méretek: S - XXXXL

Méreték:

magasság, cm	S	M	L	XL	XXL	XXXL	XXXXL
170-176	176-182	176-182	182-188	188-194	188-194	190-194	
mellbőség, cm	88-92	96-100	104-108	112-116	120-124	128-132	129-141

Jelzések:

- Nappali jóállathatósági kategória: 3. EN ISO 20471:2013
- 3 Vízálló kategória: 3. EN 343:2003+A1:2007
- 1 Páraáteresztési kategória: 1 EN 343:2003+A1:2007

megfelelősel jel: 89/686/EKG direktiva szerint

olvassa el a tájékoztatót!

03010071, CLOVELLY model cikkszámá és megnevezése

Rendeltetés: A ruhát arra tervezték, hogy viselője jól látható legyen rossz látási viszonyok, vagy genge megvilágítás esetén is. Csak a tiszta és jó állapotú ruházat nyújt megfelelő védelmet. A szennyezett ruházatot meg kell tisztítani ezen tájékoztató szerint.

Használat előtt mindig ellenőrizze a ruházatot: a piszkos vagy sérült ruházat használatra veszélyes!

Karbantartás:



A kabátot 40°Celsius hőmérsékletű vízben, kímélő mosószerrel mossa ki. Ne használjon „bio” mosószerket! Szárítsa szobahőmérsékleten. Ne tegye szárítógépel! Ne centrifugázza! Ne vasalja! Vegyileg nem tisztítható!

Figyelmeztetés: a védőruha 10 mosásig őrzi meg védőképességét. 10 mosási ciklus után a ruhát ne használja tovább védőruhaként! A maximális tisztítási ciklusok száma nem az egyetlen tényező kapcsolódó az élet a ruhadarab. Tartósság is függ a felhasználás, tárolás, stb.

Tárolás: tartsa a ruhát tiszta, száraz, állandó hőmérsékletű helyen. Tárolásra legalkalmasabb az eredeti csomagolása. Nedves ruhát mindig szárítsa meg tárolás előtt.

Alapanyag: 100% poliészter poliuretán bevonattal. Bélés 100% poliészter

Tanúsítás kiadta. 08610006 byl vydán CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, notifikációs száma 0493

Forgalomba hozza: ČERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

NL GEBUIKSBAANWIJZINGEN

Beschrijving: Hoge zichtbaarheids waterdichte jas met padding en twee horizontale retro reflecterende banden, ritsluiting. Waterdichte laag: polyurethaan op polyester. Kleuren: oranje, geel. Beschikbare maten: S - XXXXL

Maattabel:

Maat:	S	M	L	XL	XXL	XXXL	XXXXL
Hoogte, cm	170-176	176-182	176-182	182-188	188-194	188-194	190-194
Borst, cm	88-92	96-100	104-108	112-116	120-124	128-132	129-141

Eigenschappen:

- Klasse 3 van de Hoge zichtbaarheids kledingstuk volgens EN ISO 20471: 2013
- 3 Weerstand tegen het binnendringen van water: klasse 3 according EN 343: 2003 + A1: 2007
- 1 Waterdampdoorlaatbaarheid: Klasse 1 volgens EN 343: 2003 + A1: 2007

het product voldoet aan de eisen van 89/686/EEC

leesgebruiker instructie

03010071, CLOVELLY product code

Gebruik: Dit kledingstuk is ontworpen als hoge zichtbaarheids waarschuwend kleding voor professioneel gebruik. Alleen een schoon kledingstuk kan te juiste bescherming bieden. Volg de onderstaande instructies om vuile kleding schoon te maken. Controleer het kledingstuksvoorwaarde voor gebruik: gebruik geen zwaar vervuilde of beschadigde kleding.

Underhoud:



Wassen op 40°C op was geschikt voor synthetische materialen, hang droog vrij op kamertemperatuur. Niet bleken. Niet droog Thumble. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Let op: Garment behoudt zijn eigenschappen voor 10 wasbeurten, stop dan met verder dragen. With respect to the life of the garment is the maximum number of washes, as mentioned in the care label, not the only one factor. The lifetime is also partly depends on the use, maintenance and storage.

Opslag: kleding in schone en droge plaatsen bewaren, niet in direct zonlicht. Laat natte kledingstuk niet bewaren.

Material: buitenste schil - 100% polyester met polyurethaan-laag voering en vulling - 100% polyester

Het EG-certificaat Nr. 08610006 is afgegeven door een aangemelde instantie Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde

Gemachtigde: ČERVA EXPORT IMPORT zo, Archeologická 1378, 253 01 Hostivice, Tsjechië

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Opis: Ocieplona, nieprzemakalna kurtka. Warstwa wodoodporna wykonana z poliestrowej tkaniny pokrytej poliuretanem. Wyposażona w dwie poziome taśmy odblaskowe. Zapinana na zamek błyskawiczny. Dostępna w kolorach: pomarańczowy lub żółty. Rozmiary S - XXXXL.

Rozmiar:

S	M	L	XL	XXL	XXXL	XXXXL	
170-176	176-182	176-182	182-188	188-194	188-194	190-194	
Obwód klatki piersiowej, cm	88-92	96-100	104-108	112-116	120-124	128-132	129-141

Właściwości i oznaczenie:

- Klasa odzieży ochronnej: 3 zgodnie z normą EN ISO 20471:2013
- 3 Odporność na przenikanie wody: klasa 3 zgodnie z normą EN 343:2003 + A1:2007
- 1 Przepuszczalność pary wodnej: klasa 1 zgodnie z normą EN 343:2003 + A1:2007

produkt jest zgodny z dyrektywą 89/686/EEC

proszę zapoznać się informacją dla użytkownika

03010071, CLOVELLY oznaczenie typu

Sposób użycia: Odzież jest przeznaczone do użytku jako odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności. Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnia właściwą ochronę. Zanieczyszczoną odzież należy czyścić zgodnie z poniższą instrukcją. Przed użyciem odzieży należy zawsze sprawdzić jej stan – nie należy używać bardzo zanieczyszczonej lub uszkodzonej odzieży ochronnej.

Sposób prania i czyszczenia:

Odzież należy prać w temperaturze 40°C, stosując delikatny program prania do materiałów syntetycznych nie należy używać środków piorących z oznaczeniem „BIO”, po wypraniu należy odzież wysuszyć wieszając w temperaturze pokojowej

- Nie suszyć w suszarce bębnowej
- Nie chlorować
- Nie czyścić chemicznie
- Nie prasować

Uwaga: Odzież zachowuje swoje właściwości ochronne maksymalnie przez 10 cykli prania. Po 10 praniu nie należy odzież używać. Maksymalna liczba cykli zmywania nie jest jedynym czynnikiem, związane z żywotnością odzieży. Żywotność zależy również od stosowania, przechowywania, itd.

Sposób przechowywania: Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych. Wilgotną odzież należy przed zamagazynowaniem starannie wysuszyć.

Materiał: 100% poliester pokryty warstwą poliuretanu, ocieplony, podszewka 100% poliester

Certyfikat typu CE nr 08610006 został wydany przez CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Jednostka Notyfikowana numer 0493

Upoważniony podmiot: ČERVA EXPORT IMPORT as, Archeologická 1378, 253 01 Hostivice.

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

RO INSTRUCTIUNI

Descriere: Imbracaminte termooizolata, cu mare vizibilitate si cu doua benzi reflectorizante si fermoar. Material impermeabil:100%poliester. Culori:oranj si galben. Dimensiuni: S - XXXXL

Graticul marilor:

Marm:	S	M	L	XL	XXL	XXXL	XXXXL
Inaltimea, cm	170-176	176-182	176-182	182-188	188-194	188-194	190-194
Circumferinta, cm	88-92	96-100	104-108	112-116	120-124	128-132	129-141

Caracteristici:

- Imbracaminte de mare vizibilitate: clasa 3, EN ISO 20471:2013
- 3 Rezistenta la apa clasa 3 EN 343:2003+A1:2007
- 1 Permeabilitate la abur clasa 1 EN 343:2003+A1:2007

Conform normelor 89/686/EEC

cititi instructiunile!

Clovelly cod 03010071

Utilizare: Acesta imbracaminte este destinata utilizarii ca imbracaminte de avertizare de mare vizibilitate pentru uz profesional. Pentru o protectie adecvata, imbracamintea trebuie sa fie curata. Urmariti instructiunile de mai jos pentru a curata imbracamintea. Verificati imbracamintea inainte de a fosi: nu folosi imbracaminte murdara sau deteriorata.

Intrtinere:

Spalare la masina automata, la cel mult 40°C (material sintetic delicat). A se lasa la uscat la temperatura camerei! A nu se inalbi! A nu se usca in masina automata! A nu se calca! A nu se curata uscat!

Atentie: Imbracamintea isi pastreaza caracteristicile in decursul a 10 spalari; dupa care se incepeaza utilizarea. Numarul maxim de cicluri de curatare nu este singurul factor asociat cu durata de viata de imbracaminte. Durata de viata va depinde, de asemenea, cu privire la utilizarea, depozitarea, etc.

Depozitare: Imbracamintea se depoziteaza in conditii curate si uscate, departe de lumina directa a soarelui. A nu se depozita imbracamintea uda.

Materiál: Materialul din exterior - 100% poliester cu un strat de poliuretán, captuseala 100% poliester.

Certificatul tip EC Nr. 08610006 este emis de institutia abilitata Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde

Distribuitor autorizat: ČERVA EXPORT IMPORT as. Archeologická 1378, 25301 Hostivice, Republica Ceha

SK INŠTRUKCIE PRE UŽÍVATEĽA

Popis: Zateplená nepremokavá bunda. Vode odolná vrstva vyrobená z polyesterovej tkaniny povrstvenej polyuretánom. Materiál: 100% polyester s nánosom polyuretánu, zateplenie a podšívka: 100%polyester. Je vybavená dvoma horizontálnymi retroreflexnými pásmi. Zapínanie na zips. Farba oranžová 309699, alebo žltá 309637. Veľkosti S – XXXXL

Veľkosť: S M L XL XXL XXXL XXXXL
Výška, cm 170-176 176-182 176-182 182-188 188-194 188-194 190-194
Obvod hrudníku, cm 88-92 96-100 104-108 112-116 120-124 128-132 129-141

Vlastnosti: Výstražné odevy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie



X Trieda odevu 3 podľa EN ISO 20471:2013



značka zhody výrobek je v súlade s direktívou 89/686/EEC



3 Odolnosť proti prieniku vody: trieda 3 podľa EN 343:2003+A1:2007



piktogram informácia

1 Priepustnosť pre vodnú paru: trieda 1 podľa EN 343:2003+A1:2007

03010071, CLOVELLY typ a názov odevu

Použitie: Odev je určený k noseniu ako výstražný, vysoko viditeľný odev. Všade tam kde je znížená viditeľnosť a nutnosť chrániť užívateľa pri zhoršených rozlišovacích podmienkach pracovného prostredia a jeho okolia. Iba čistý odev poskytuje náležitú ochranu. Znečistený odev čistíte podľa tohto návodu. Pred použitím vždy prevrte stav odevu. Silne znečistený, alebo poškodený odev nepoužívajte.

Ošetrovanie:



Odev perte pri teplote 40°C s použitím veľmi šetrného postupu určeného pre syntetické materiály. Nepoužívajte pracie prostriedky so značením „BIO“, vyplachujte v studenej vode, krátko odstredenie pri nízkych otáčkach, po vypraní sušte voľne zavesené pri izbovej teplote, odev nie je možné bieliť, odev nie je možné sušiť v bubnovej sušičke, odev nie je možné žehliť, odev nie je možné chemicky čistiť

Upozornenie: Odev si zachováva svoje vlastnosti maximálne 10 pracích cyklov. Po 10 cykloch odev vyradte z ďalšieho používania. Maximálny počet pracích cyklov nie je jediným faktorom spojeným s životnosťou odevu. Životnosť bude tiež závisieť na použití, skladovaniu, atď.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových vreciach. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Vlhký odev pred ďalším skladovaním vysušte.

Materiál: 100% polyester s nánosom polyuretánu, zateplenie a podšívka: 100% polyester

Certifikát typu č. 08610006 bol vydaný notifikovanou osobou 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde

Spôsobnosť pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR KULLANIM KILAVUZU

Açıklama: İki adet dikey retroreflektif bantlı yüksek görünürlüklü su geçirmez fermuarlı ceket Su geçirmez katman: Polyester kumaş üzerine poliüretan kaplama. Renkler: turuncu, sarı. Bedenler S - XXXL

Beden Ölçüsü
Ölçü: S M L XL XXL XXXL XXXXL
Yükseklik, cm 170-176 176-182 176-182 182-188 188-194 188-194 190-194
Göğüs, cm 88-92 96-100 104-108 112-116 120-124 128-132 129-141

Özellikler:



X EN ISO 20471:2013'e göre sınıf 3 yüksek görünebilir elbise



89/686/EEC'ye uygun ürünler



3 Suya karşı dayanıklılık: Sınıf 3 EN 343:2003+A1:2007'e göre



Kılavuzu okuyunuz

1 Su buharı geçirgenliği: Sınıf 1 EN 343:2003+A1:2007'e göre

03010071, CLOVELLY

ürün kodu

Kullanım: Bu elbise yüksek görünürlükte profesyonel kullanım için tasarlanmış uyarı elbisesidir. Sadece temiz giysiler korumaya uygundur. Kirli giysileri temizlemek için aşağıdaki uyarılara uyunuz. Giysiyi giymeden önce giysiyi kontrol edin ve çok zarar görmüş giysileri giymeyiniz.

Bakım:



40 °C'de sentetik materyallerle birlikte yıkanabilir, oda sıcaklığında kurumaya bırakılabilir. Çamaşır suyu kullanmayınız. Tamburda kurutmayınız. Ütülenmez. Kuru temizleme yapılmaz

Dikkat: Giysiler karakteristik olarak 10 yıkamaya kadar dayanıklıdır, üzerindeki yıkamalarda ürünü kullanmayı kesiniz. Maksimum temizlik döngü sayı giysinin kullanım ömrüne ilişkin tek faktör değildir. Ayrıca kullanım ömrü; kullanım, bakım ve saklama gibi faktörlere bağlıdır.

Depolama: Temiz, kuru ortamlarda ve direk güneş ışığından uzak depolayınız. Giysiyi ıslak şekilde depolamayınız.

Materiyal: dış materyal- 100% polyester ile poliüretan katman ve padleme - 100% polyester

EC türü sertifika No. 08610006 ile Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde tarafından yayınlanmıştır.

Yetkili Satıcı: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 25301 Hostivice, Česká republika